

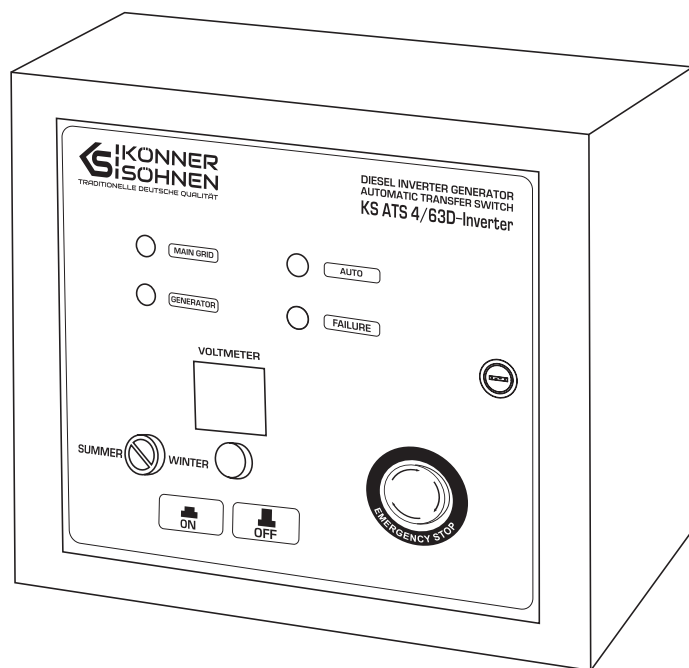
**Lees deze handleiding
zorgvuldig door vóór gebruik!**

Handleiding



Automatische omschakelunit (AO)

KS ATS 4/63D-Inverter





Dank u voor het kiezen van **Könnér & Söhnen®**-producten. Deze handleiding bevat een korte beschrijving van veiligheid, installatie en gebruik. Meer informatie is te vinden op de website van de officiële importeur in de ondersteuningssectie: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

U kunt ook naar de ondersteuningssectie gaan en de handleiding downloaden door de QR-code te scannen of op de website van de officiële importeur van Könnér & Söhnen® via **www.konner-sohnen.nl**



Zorg ervoor dat u de volledige versie van de handleiding leest voordat u begint!

De fabrikant van **Könnér & Söhnen®**-producten behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen die mogelijk niet in deze handleiding zijn verwerkt, namelijk:

- De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in het productontwerp, de configuratie en de constructie.
- De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding zijn uitsluitend ter referentie en kunnen afwijken van de werkelijke onderdelen en opschriften op de producten.

Contactgegevens die u vrij kunt gebruiken bij eventuele problemen zijn te vinden aan het einde van deze handleiding. De actuele lijst van servicecentra is te vinden op de website van de officiële importeur. **www.konner-sohnen.nl**



LET OP – GEVAAR!



Het niet opvolgen van de aanbevelingen die met dit teken zijn gemarkeerd, kan leiden tot ernstig letsel of de dood van de gebruiker of derden.



BELANGRIJK!



Nuttige informatie tijdens het gebruik van de machine.

AO-EENHEID GEBRUIK EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

1

WERKRUIMTE

Gebruik het product niet in de buurt van brandbare gassen, vloeistoffen of stof. Houd de werkruimte schoon en goed verlicht om letsel te voorkomen. Houd onbevoegden, kinderen en dieren uit de buurt van het draaiende product.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

Het product staat onder spanning. Volg veiligheidsmaatregelen om elektrische schokken te voorkomen. Vermijd gebruik in omgevingen met hoge luchtvochtigheid. Laat geen vocht in het product binnendringen, dit vergroot het risico op elektrische schokken. Vermijd direct contact met geaarde oppervlakken (leidingen, radiatoren, enz.). Wees voorzichtig met het netsnoer. Vervang het onmiddellijk bij schade, omdat een beschadigd snoer het risico op elektrische schokken verhoogt. Alle aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde elektricien volgens alle geldende elektrische codes en voorschriften. Gebruik het product niet met natte voeten of op natte of vochtige grond. Raak geen onder spanning staande onderdelen aan. Houd alle elektrische apparatuur droog en schoon. Vervang beschadigde of versleten bedrading en aansluitingen, inclusief roestige of beschadigde klemmen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

Gebruik het product niet als u moe bent of onder invloed van sterke medicijnen, alcohol of drugs. Onoplettendheid tijdens gebruik kan ernstig letsel veroorzaken. Controleer of er geen vreemde voorwerpen op het product liggen wanneer het wordt ingeschakeld. Overbelast het product niet; gebruik het uitsluitend voor het beoogde doel.



LET OP!

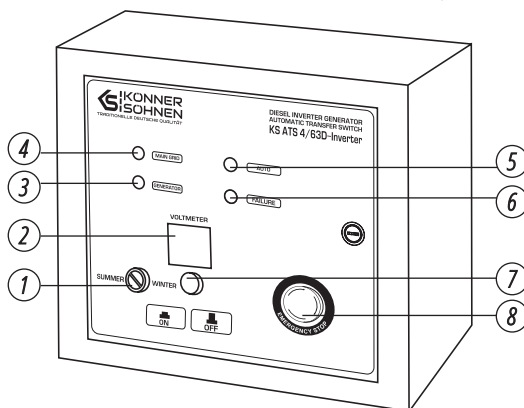


Het totale vermogen van stroomverbruikers die op het AO-systeem zijn aangesloten, mag het maximaal toegestane vermogen voor dit AO-unitmodel niet overschrijden.

ALGEMEEN OVERZICHT VAN DE AO-UNITS KS ATS 4/63D-INVERTER

2

1. Voorverwarmer
2. Voltmeter
3. Generator vermogensindicator
4. Hoofdvormingsindicator
5. LED-lampje geeft een fout aan
6. LED-lampje voor automatische modus
7. AO-unit schakelaar
8. Noodstopknop van de generator



BELANGRIJK!



De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen en/of verbeteringen aan te brengen in het ontwerp, de samenstelling van de componenten en de technische specificaties zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verplichtingen. De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematisch en kunnen afwijken van de specificaties van het originele product.

SPECIFICATIES

3

Model	KS ATS 4/63D-Inverter	
Werkspanning	230 V	400 V
Vermogen	14,5 kW	41,5 kW
Maximale stroom	63 A	63 A
Werkomgeving	-10 °C tot +50 °C; Rel. vocht: ≤ 60%	
Opslagomgeving	-10 °C tot +70 °C; Rel. vocht: ≤ 60%	
IP-beschermingsklasse	IP21	
Isolatieklasse	F	
Maximale batterijlaadstroom van de ingebouwde voeding	3 A	
Lengte van de bestuurskabel	3 m	
Nettoafmetingen (LxBxH)	450×215×415/430×195×393 mm	
Netto gewicht	10/9,3 kg	

FUNCTIE VAN DE AO-UNIT

De AO-unit start automatisch de generator en schakelt de stroomverbruikers over wanneer de hoofdvoeding spanningsloos is.



LET OP!

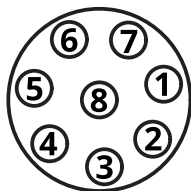


Gebruik de besturingskabel om de AO-unit met de generator te verbinden; de generator moet beschikken over een speciale aansluiting voor de AO.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

5

AO-AANSLUITING EN DE VERBINDING DAARVAN



Nummer	Functie van de aansluiting
1	+12V
2	–
3	-12V
4	Startrelais
5	Brandstofpeil
6	Luchtverwarming
7	Laadspoel
8	Laadspoel

1. Nadat de netvoeding is ingeschakeld, is de vertragingstijd voor het overschakelen van de belasting van de generator naar het net 60 s.
2. Nadat de belasting is overgeschakeld naar het net, is de vertragingstijd voor het stoppen van de generator 60 s $\pm$ 1 s.
3. De opwarmtijd van het luchtverwarmingssysteem in zomermodus is 0 s, en in wintermodus 15 s. Sluit de AO-unit aan zoals weergegeven in Afb 2-3.

AUTOMATISCHE MODUS

Druk op de ENGINE START-knop op het bedieningspaneel van de generator om deze op "ON" te zetten.

Zet de hoofdschakelaar van de AO-unit op "ON". Het AUTO LED-lampje geeft aan dat het AO-systeem in automatische modus staat.

Wanneer de netvoeding wordt uitgeschakeld, start het AO-systeem de generator automatisch binnen 10 s $\pm$ 1 s. Na 30 seconden na het starten van de generator zal het systeem de stroomverbruikers overschakelen naar de noodstroombron (generator).

Bij een mislukte startpoging probeert het AO-systeem de generator drie keer te starten. Als alle drie de pogingen mislukken, stopt de AO-unit met proberen de motor te starten en geeft een foutmelding.

GENERATOR STOP IN AUTOMATISCHE MODUS

Als de generator in automatische modus is gestart, zet de schakelaar op de positie "OFF" en zet de generator uit met de ENGINE SWITCH-knop op de generator. Of druk op de noodstopknop.

TESTMODUS

Als het nodig is de generator te starten zonder deze op het elektriciteitsnet aan te sluiten, zet de hoofdschakelaar van de AO-unit op "OFF"..

BATTERIJ

De batterij van de AO-unit wordt automatisch opgeladen. De maximale laadstroom is 3 A.

AANSLUITING VAN DE GENERATOR EN AO OP HET ELEKTRICITEITSNET VAN HET GEBOUW

6

De bedradingsschema's zijn ontwikkeld in overeenstemming met de richtlijnen voor het plannen, installeren en gebruiken van noodstroomsystemen, opgesteld door Europese netbeheerders.

Wij raden aan drie bedradingsopties te gebruiken.

De generator moet worden aangesloten via een 32 A 230 V CEE-stopcontact.

De generator moet geaard worden via de schroefaansluiting of de PE-pin in het CEE-stopcontact van de generator. De PE-pin (aarde) in de generatorstopcontacten is verbonden met de behuizing van de generator. De N-pin (nul) in de generatorstopcontacten is NIET verbonden met de behuizing van de generator en moet via een aparte kabel verbonden worden met de hoofd-aardrail op het punt waar de nul van de generator op de AVR wordt aangesloten voor het TN-voedingssysteem. Bij het overschakelen van de voeding naar de generatorzijde, zoals aangegeven, schakelt de AO niet alleen de faseadren, maar ook de nulgeleider van het externe elektriciteitsnet.

VIJWARIING:

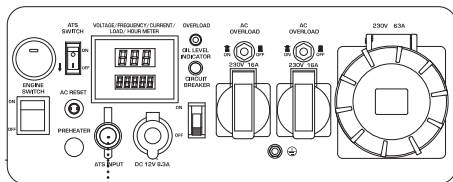
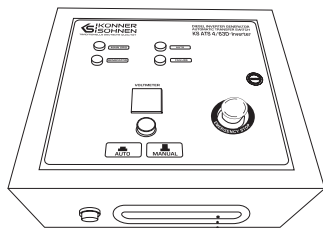
Dit materiaal is uitsluitend bedoeld voor informatieve doeleinden en vormt geen handleiding voor het installeren van de apparatuur of het aansluiten op het elektriciteitsnet, maar wij raden ten zeerste aan de onderstaande instructies te lezen. Het aansluiten van de apparatuur moet altijd worden uitgevoerd door een gecertificeerde elektricien die verantwoordelijk is voor de installatie en elektrische aansluiting van de apparatuur volgens de lokale wet- en regelgeving. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuist aangesloten apparatuur of voor enig materieel of lichamelijk letsel dat kan voortvloeien uit onjuiste installatie, aansluiting of bediening van de apparatuur.



WAARSCHUWING – GEVAAR!



Het openen van de AO-unit en het aansluiten op het elektriciteitsnet mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist. Het product staat onder spanning.



Het AO-contactstopcontact bevindt zich op het bedieningspaneel van de generator.

Sluit de AO aan op de generator met de automatische startbesturingskabel van de generator (meegeleverd als onderdeel van de AO-set).

WIRING DIAGRAMS

7

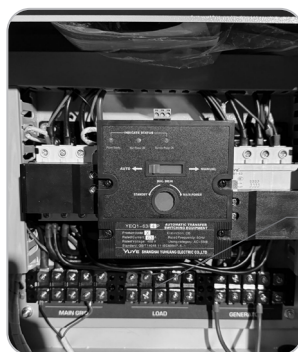


WAARSCHUWING – GEVAAR!



Aan de AO-unit mag alleen worden gewerkt en aangesloten door een gekwalificeerde technicus. Het product staat onder spanning.

Open de deur van de AO-unit. Binnenin ziet u de aansluitklemmen. Sluit de AO-unit aan zoals weergegeven in Fig. 2 en 3.

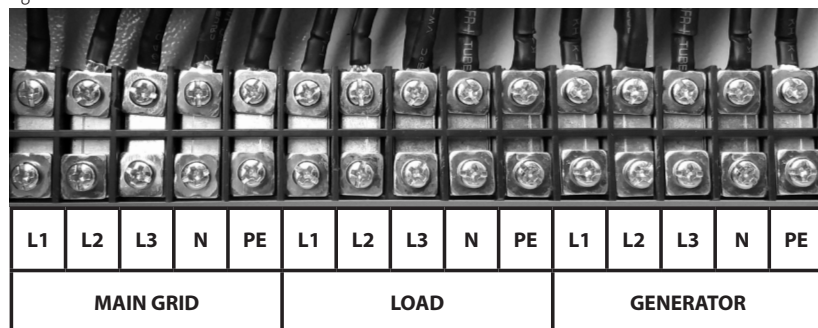


Afb. 2

Aansluitstrip voor verbinding

CONTACT STRIPES MET BEDRADINGSSCHEMA VOOR MODEL KS ATS 4/63D-INVERTER VOOR NETSPANNING

Fig. 3



MAIN GRID – klemmen voor de netvoeding.

L1 - fase 1, **L2** - fase 2, **L3** - fase 3, **N** - nul, **PE** - aarde.

LOAD – klemmen voor huis- of andere stroomverbruikers.

L1 - fase 1, **L2** - fase 2, **L3** - fase 3, **N** - nul, **PE** - aarde.

GENERATOR – klemmen voor de generator.

L1 - fase 1, **L2** - fase 2, **L3** - fase 3, **N** - nul, **PE** - aarde.

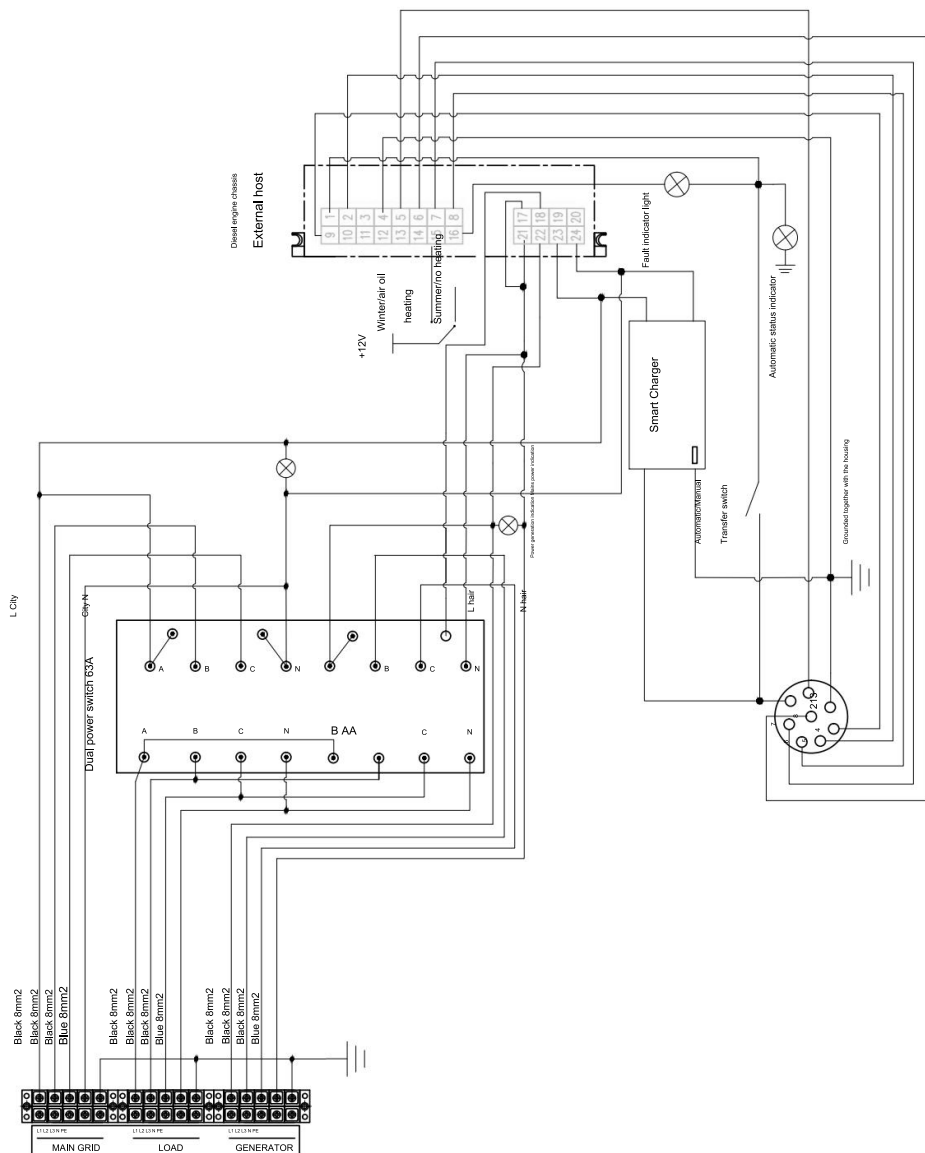
GARANTIEVOORWAARDEN

8

De internationale fabrieksgarantie is 1 jaar. De garantietermijn begint vanaf de aankoopdatum. In gevallen waarin de wettelijke garantietermijn langer is dan 1 jaar volgens de lokale wetgeving, neem contact op met uw lokale dealer. De verkoper van het product is verantwoordelijk voor het verlenen van de garantie. Neem voor garantie vragen contact op met de verkoper. Binnen de garantietermijn, als het product defect raakt door fouten in het productieproces, wordt het product vervangen door hetzelfde product of gerepareerd.

De garantietaal moet gedurende de gehele garantietermijn bewaard blijven. Bij verlies van de garantietaal wordt geen tweede kaart verstrekt. De klant moet de garantietaal en het aankoopbewijs tonen bij een verzoek om reparatie of vervanging. Anders wordt de garantie niet verleend. De garantietaal, die bij de verkoop bij het product wordt geleverd, moet correct en volledig worden ingevuld door de verkoper en de klant, ondertekend en afgestempeld. In andere gevallen wordt de garantie niet als geldig beschouwd.

Lever het product schoon aan bij het servicecentrum. Onderdelen die moeten worden vervangen, worden eigendom van het servicecentrum.



CONTACTEN

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor,
Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp. z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортёр та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua